

# Centronic / B-Tronic EasyControl MC611

**es**

## **Instrucciones de montaje y de servicio**

### **Emisor mural con función de memoria**

Información importante para:

• instaladores / • electricistas / • usuarios

Rogamos hacerlas llegar a quien corresponda!

El usuario debe guardar y conservar estas instrucciones.

4034 630 393 0 24/04/2020

Becker-Antriebe GmbH  
Friedrich-Ebert-Straße 2-4  
35764 Sinn/Germany  
[www.becker-antriebe.com](http://www.becker-antriebe.com)



**BECKER**

# Índice

|   |    |
|---|----|
| Información general .....   | 3  |
| Garantía .....  | 3  |
| Indicaciones de seguridad .....   | 4  |
| Uso previsto .....  | 5  |
| Explicación de los indicadores y las teclas.....  | 6  |
| Funciones .....   | 8  |
| Puesta en servicio Centronic.....   | 9  |
| Programación del sistema de radio .....   | 10 |
| Puesta en servicio B-Tronic .....   | 15 |
| KNX RF S-Mode .....   | 15 |
| Modo normal / maestro .....   | 15 |
| Programación del primer emisor.....   | 16 |
| Programación de emisores adicionales .....  | 17 |
| Borrado de emisores .....   | 20 |
| Inversión del sentido de giro en productos B-Tronic .....   | 21 |
| Ajuste de las posiciones finales en automatismos tubulares B-Tronic ...                                   | 22 |
| De tope superior a tope inferior .....  | 22 |
| De punto superior a punto inferior .....  | 23 |
| De tope superior a punto inferior .....   | 24 |
| De punto superior a tope inferior .....   | 25 |
| Borrado de las posiciones finales en automatismos tubulares B-Tronic ....                                 | 26 |
| Ejecutar el trayecto de programación en receptores de radio B-Tronic ....                                 | 28 |
| Borrar el trayecto de programación en receptores de radio B-Tronic ....                                   | 29 |
| Posiciones intermedias/posiciones de orientación .....  | 29 |
| Protección contra inmovilización por congelación en la posición final superior .....                      | 32 |
| Activar/desactivar la protección contra inmovilización por congelación en la posición final superior..... | 33 |
| Función de protección contra mosquitera.....  | 33 |
| Restablecer la configuración de fábrica en el emisor .....  | 34 |
| Programación y borrado de las horas de marcha .....   | 35 |
| Montaje del soporte mural .....   | 36 |
| Cambio de la pila .....   | 37 |
| Limpieza .....  | 37 |
| Datos técnicos.....   | 37 |
| ¿Qué hacer en caso de...? .....   | 38 |
| Declaración de conformidad UE simplificada.....   | 39 |



## Información general

Con este emisor puede controlar una o varias persianas, sistemas de protección solar y sistemas de iluminación.

Este aparato se caracteriza por su facilidad de manejo.

Observe las presentes instrucciones de montaje y de servicio durante la instalación y el ajuste del aparato.

### Explicación de los pictogramas

|   |                 |   |
|---|-----------------|---|
|  | <b>CUIDADO</b>  | CUIDADO indica un peligro que, en caso de no ser evitado, puede conllevar lesiones. |
|   | <b>ATENCIÓN</b> | ATENCIÓN indica medidas para evitar daños materiales.                               |
|  |                 | Indica consejos de utilización y otras informaciones útiles.                        |

## Garantía

Las modificaciones estructurales o instalaciones inadecuadas realizadas en contra de lo dispuesto en las presentes instrucciones y de cualesquiera otras indicaciones nuestras pueden causar lesiones graves, poniendo en riesgo la integridad física y la salud del usuario (p. ej., por aplastamientos), por lo que toda modificación estructural deberá efectuarse únicamente previa consulta y con nuestro consentimiento, debiéndose observar escrupulosamente todas las indicaciones que realicemos, en especial las incluidas en estas instrucciones de montaje y de servicio.

Queda prohibida la utilización de los productos para otro fin que no sea el previsto.

El fabricante del producto final y el instalador deberán asegurarse de que el empleo de nuestros productos tenga lugar de acuerdo con todas las obligaciones legales y administrativas pertinentes en relación con la fabricación del producto final, la instalación y el asesoramiento al cliente, y en particular con la normativa vigente actual en materia de compatibilidad electromagnética.



# Indicaciones de seguridad

## Indicaciones generales

- ¡Conserve estas Instrucciones!
- Empleo únicamente en locales secos.
- Utilice únicamente piezas originales sin modificar del fabricante del sistema de mando.
- Mantenga a los niños alejados de los elementos de mando.
- Observe las disposiciones específicas de su país.
- Deseche adecuadamente la pila usada. Sustituya la pila usada sólo por otra del mismo tipo (véanse los datos técnicos).



### Cuidado

- **Mantenga a las personas alejadas del área de movimiento de las instalaciones.**
- **Si la instalación se controla por medio de uno o varios emisores, el área de movimiento de la instalación deberá permanecer visible durante el servicio.**
- **El equipo contiene piezas pequeñas que podrían atragantarse.**

# Uso previsto

El emisor descrito en las presentes instrucciones debe emplearse exclusivamente en interiores para la activación de receptores de radio y controles por radio compatibles con Centronic y B-Tronic / KNX RF.

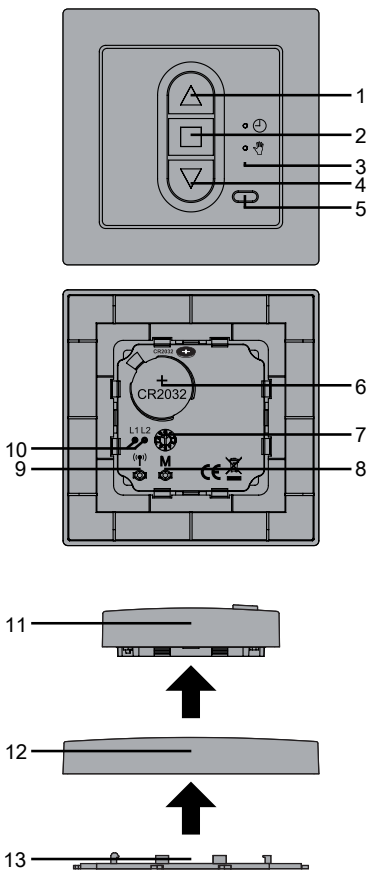
- Tenga en cuenta que está prohibido utilizar equipos radioeléctricos en lugares especialmente sensibles a las interferencias radioeléctricas, como hospitales y aeropuertos.
- El uso del mando a distancia solo está permitido en el caso de aparatos e instalaciones donde un fallo de transmisión en el emisor o en el receptor no suponga peligro alguno para personas, animales u objetos, a no ser que dicho riesgo quede cubierto por otros dispositivos de seguridad.
- El usuario no está protegido frente a los fallos provocados por otras instalaciones de transmisión a distancia y equipos terminales (como, p. ej., por equipos radioeléctricos que funcionen reglamentariamente en la misma gama de frecuencias).
- Conecte el receptor de radio sólo con equipos y sistemas autorizados por el fabricante.




- **Asegúrese de que el sistema de mando no se instala ni funciona cerca de superficies metálicas o campos magnéticos.**
- **Los equipos radioeléctricos que emiten por la misma frecuencia pueden producir interferencias en la recepción.**
- **Tenga en cuenta que el alcance de la señal de radio está limitado por el legislador y las edificaciones adyacentes.**



# Explicación de los indicadores y las teclas



|  |                                |                     |
|--|--------------------------------|---------------------|
| 1. Tecla ▲   |                                |                     |
| 2. Tecla ■ (STOP)  |                                |                     |
| 3. Testigos de control de función  |                                |                     |
| 4. Tecla ▼   |                                |                     |
| 5. Tecla de selección de función   |                                |                     |
| 6. Pila  |                                |                     |
| 7. Selector de función<br>(posición 0 – 9)   | Posición 0                     | Centronic           |
|  | Posición 1                     | Persiana B-Tronic   |
|  | Posición 2                     | Veneciana B-Tronic  |
|  | Posición 3                     | ON / OFF            |
|  | Posición 4                     | Atenuador           |
|  | Posición 5                     | Ventana para tejado |
|  | Posición 6                     | KNX RF S-Mode       |
|  | posición 7 – 9                 | Sin asignar         |
| 8. Tecla maestra  |                                |                     |
| 9. Tecla de programación ● ( <sup>(*)</sup> )  |                                |                     |
| 10. LED  | L1 = LED de puesta en servicio |                     |
|  | L2 = LED de estado             |                     |
| 11. Emisor mural   |                                |                     |
| 12. Marco  |                                |                     |
| 13. Soporte mural  |                                |                     |

# Funciones

## Canal

Un canal del emisor puede programarse en uno o varios receptores de un sistema de radio. La activación de un receptor es una orden individual, mientras que la de varios receptores es una orden de grupo.

## Testigo de control de transmisión

El testigo de control de transmisión se enciende para indicar una señal de radio. Cuando las pilas comienzan a agotarse, el testigo de control de transmisión parpadea durante la emisión. Si el testigo de control de transmisión no se enciende al pulsar una tecla, deberá cambiar las pilas.

## Tecla de selección de función

Todos los receptores de radiofrecuencia Centronic para sistemas de persianas y venecianas pueden memorizar horas de conexión para un movimiento de subida y bajada.

En el modo de funcionamiento "☺" este movimiento se repite cada 24 horas. Durante la programación de la hora de conexión el modo de funcionamiento no desempeña ningún papel. Se sobrescribirán las horas de conexión preexistentes.

Pulsando brevemente la tecla de selección de función, se muestra el modo de funcionamiento actual ☺ / ☹, y con una pulsación larga se efectúa la conmutación.






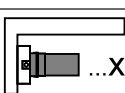


# Puesta en servicio Centronic



Consulte los ajustes de posiciones finales y configuraciones en las instrucciones del receptor Centronic.

## Explicación de los símbolos

|   |  |
|---|--|
|  | Tecla <b>SUBIR/ENTRADA</b>   |
|  | Tecla <b>STOP</b>  |
|  | Tecla <b>BAJAR/SALIDA</b>  |
|  | Tecla de programación (en el emisor <sup>(P)</sup> )                                 |
|  | Selector de función (en el emisor <sup>(P)</sup> )                                   |
|  | El receptor emite una o varias señales de confirmación en forma de "clac" o "vaivén" |



El selector de función debe estar ajustado en la posición "0" (Centronic).



# Programación del sistema de radio

## Activar el modo de programación en el receptor



Observe las Instrucciones de montaje y de servicio del receptor.

- Desconecte el receptor del suministro de corriente y vuelva a conectarlo después de 5 segundos.

O bien:

- Pulse la tecla de programación o el interruptor de radio del receptor.



A partir de ese momento, el receptor se encontrará durante 3 minutos en el modo de programación.

## Programación del emisor maestro






Por "emisor maestro" se entiende el primer emisor programado en un receptor. Al contrario que los demás emisores programados, el emisor maestro permite, entre otras cosas, ajustar las posiciones finales (en automatismos con receptor de radio integrado) y programar o borrar otros emisores. Todos los emisores que tengan una tecla independiente de SUBIR, STOP y BAJAR, así como una tecla de programación, pueden ser emisor maestro.

En caso de que en el receptor ya estuviera programado un emisor, pulse la tecla de programación del emisor durante 10 segundos.

|   |   |  |
|---|---|--|
|  <p>3 s</p> |  <p>2x</p> | <p>Pulse durante 3 segundos la tecla de programación del emisor dentro del período del modo de programación.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▸ El receptor emite una señal de confirmación.</li><li>▸ Con ello ha finalizado el proceso de programación.</li></ul> |
|---|---|--|

## Programación de otros emisores

**i** Aparte del emisor maestro, en el receptor de radio pueden programarse hasta 15 emisores adicionales (de ellos, máx. 3 sensores).







|              |   |  |
|--------------|---|--|
| <p>● 3 s</p> |  <p>1x</p> | <p>Pulse durante 3 segundos la tecla de programación del emisor maestro programado.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▸ El receptor emite una señal de confirmación.</li></ul>   |
| <p>● 3 s</p> |  <p>1x</p> | <p>Pulse ahora durante 3 segundos la tecla de programación de un nuevo emisor, aún desconocido para el receptor de radio. De este modo, se activa durante 3 minutos el modo de programación del receptor de radio para un nuevo emisor.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▸ El receptor emite una señal de confirmación.</li></ul> |
| <p>● 3 s</p> |  <p>2x</p> | <p>Ahora pulse de nuevo durante 3 segundos la tecla de programación del nuevo emisor que desea programar.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▸ El receptor emite una señal de confirmación.</li><li>▸ El nuevo emisor ya está programado.</li></ul>   |

## Borrado de emisores







### Borrar uno a uno los emisores



**El emisor maestro programado no puede ser borrado. Únicamente puede sobrescribirse.**

|  |   |   |
|--|---|---|
|  |  | <p>Pulse durante 3 segundos la tecla de programación del emisor maestro.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▸ El receptor emite una señal de confirmación.</li></ul>   |
|  |  | <p>Pulse ahora durante 3 segundos la tecla de programación del emisor que desee borrar.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▸ El receptor emite una señal de confirmación.</li></ul>  |
|  |  | <p>Para finalizar, pulse de nuevo durante 10 segundos la tecla de programación del emisor que desee borrar.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▸ El receptor emite una señal de confirmación.</li><li>▶ El emisor ha sido borrado del receptor de radio.</li></ul> |

## Borrar todos los emisores (excepto el emisor maestro)

|  |  |   |
|--|--|---|
|  3 s  |  1x | <p>Pulse durante 3 segundos la tecla de programación del emisor maestro.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▷ El receptor emite una señal de confirmación.</li></ul>   |
|  3 s  |  1x | <p>Pulse de nuevo durante 3 segundos la tecla de programación del emisor maestro.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▷ El receptor emite una señal de confirmación.</li></ul>  |
|  10 s |  2x | <p>A continuación, pulse de nuevo durante 10 segundos la tecla de programación del emisor maestro.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▷ El receptor emite una señal de confirmación.</li><li>▶ Todos los emisores (excepto el emisor maestro) han sido borrados del receptor de radio.</li></ul> |

## Sobrescribir el emisor maestro

Desconecte el receptor del suministro de corriente y vuelva a conectarlo después de 5 segundos o accione la tecla de programación o el interruptor de radio del receptor.

- ▷ El modo de programación estará activo en el receptor de radio durante 3 minutos.









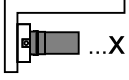
**Para que el nuevo emisor maestro únicamente sea programado en el receptor de radio deseado, es necesario que todos los demás receptores conectados al mismo suministro de corriente no se hallen en el modo de programación. Para ello, ejecute tras la reconexión de la corriente una orden de marcha o parada con el emisor de estos receptores.**



Pulse durante 10 segundos la tecla de programación del nuevo emisor maestro dentro del periodo del modo de programación.

- ▷ El receptor emite una señal de confirmación.
- ▶ El nuevo emisor maestro ha sido programado y el antiguo emisor maestro ha sido sobrescrito.

# Puesta en servicio B-Tronic

| Explicación de los símbolos   |  |
|---|--|
|  | Tecla <b>SUBIR/ENTRADA</b>   |
|  | Tecla <b>STOP</b>  |
|  | Tecla <b>BAJAR/SALIDA</b>  |
|  | Tecla de programación (en el emisor <sup>(P)</sup> )                                 |
|  | Tecla maestra (en el emisor <sup>M</sup> )   |
|  | Selector de función (en el emisor <sup>Ⓢ</sup> )                                     |
|  | El receptor emite una o varias señales de confirmación en forma de "clac" o "vaivén" |

## KNX RF S-Mode

Si se utiliza como dispositivo KNX RF S-Mode, el selector de función debe estar permanentemente colocado en la posición 6. Si este se gira a otra posición, el dispositivo dejará de funcionar como estaba programado. Cuando el selector de función vuelva a girarse a la posición 6, el dispositivo volverá a funcionar como estaba programado.

## Modo normal / maestro

El emisor puede ser utilizado en dos modos:


- **Modo normal** (servicio normal) Los comandos emitidos están destinados a **todos** los receptores de un canal.
- **Modo maestro** (modo de ajuste para todos los productos B-Tronic) Los comandos emitidos están destinados exclusivamente a **un único** receptor seleccionado de un canal.

El ajuste de fábrica es el modo normal.




## Activar el modo maestro

Mantenga pulsada la tecla maestra  hasta que el LED de estado (L2) parpadee. Este parpadeo continuará mientras se encuentre en el modo maestro.

Volviendo a pulsar la tecla maestra , se selecciona el receptor programado o se seleccionan de forma sucesiva los diferentes receptores programados.

El receptor seleccionado confirma la selección.

Ahora ya puede llevar a cabo aquellos ajustes que solo están disponibles en el modo maestro.

Una vez haya realizado los ajustes deseados en este receptor, volviendo a pulsar la tecla maestra  puede seleccionar el siguiente receptor que se va a ajustar.

## Abandonar el modo maestro

Hay 2 formas de abandonar el modo maestro:

1. Gire el selector de función a la posición "0".
2. El modo maestro se abandonará automáticamente transcurridos 2 minutos sin que se pulse ninguna tecla.

## Programación del primer emisor



**El selector de función debe estar siempre ajustado en consonancia con el receptor.**

## Activar el modo de programación en el receptor



**Observe las Instrucciones de montaje y de servicio del receptor.**

- Desconecte el receptor del suministro de corriente y vuelva a conectarlo después de 5 segundos.

O bien:

- Pulse la tecla de programación o el interruptor de radio del receptor.

A partir de ese momento, el receptor se encontrará durante 3 minutos en el modo de programación.



## Programar un emisor



Compruebe que solamente haya un receptor en el modo de programación. No es posible programar o borrar simultáneamente varios receptores.



Pulse durante 3 segundos la tecla de programación del emisor dentro del período del modo de programación.

- El receptor emite una señal de confirmación.
- Con ello ha finalizado el proceso de programación.

## Programación de emisores adicionales



El modo de recepción debe estar siempre ajustado en consonancia con el receptor. El ajuste de fábrica es persiana.

## Programación de otros emisores B-Tronic en el receptor B-Tronic

Ponga el receptor en el modo de programación.




Compruebe que solamente haya un receptor en el modo de programación. No es posible programar o borrar simultáneamente varios receptores.



## Activar el modo de programación en el receptor B-Tronic

### • Con un emisor B-Tronic ya programado

Active el modo maestro en el emisor.

Seleccione el receptor manteniendo pulsada la tecla  hasta que el receptor deseado emita una señal de confirmación.

Todos los ajustes que se efectúen a continuación afectarán únicamente a este aparato.



Pulse brevemente la tecla de programación del emisor.

- El receptor emite una señal de confirmación.
- El modo de programación estará activo en el receptor durante 3 minutos.

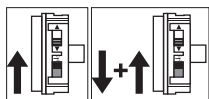
### • Conectando el receptor B-Tronic a la corriente



Conecte la corriente.

- El modo de programación estará activo en el receptor durante 3 minutos.


### • Con el interruptor de radio del motor tubular B-Tronic





Desplace el interruptor de radio a la posición interior. Si el interruptor de radio ya se encuentra en esa posición, desplace el interruptor hacia fuera y de nuevo a la posición interior.

- El modo de programación estará activo en el automatismo tubular durante 3 minutos.

- **Con la tecla de programación del receptor de radio B-Tronic**

|   |  |
|---|--|
|  <b>3 s</b><br>en el receptor de radio | Pulse durante 3 segundos la tecla de programación del receptor de radio. <ul style="list-style-type: none"><li>▷ El LED parpadea en verde.</li><li>▶ El modo de programación estará activo en el receptor durante 3 minutos.</li></ul> |
|---|--|

Una vez el receptor se encuentre en el modo de programación, proceda como sigue:






|   |  |  |
|---|--|--|
|  |  2x | Pulse la tecla de programación del nuevo emisor. <ul style="list-style-type: none"><li>▷ El receptor emite una señal de confirmación.</li><li>▶ Con ello ha finalizado el proceso de programación.</li></ul> |
|---|--|--|

## **Programar emisores B-Tronic adicionales en un receptor de otro fabricante, compatible con el KNX RF**

Consulte la descripción correspondiente en las instrucciones del fabricante.

## Borrado de emisores

### Borrar de los receptores B-Tronic cuando hay dos emisores B-Tronic

|   |                                 |   |
|---|---------------------------------|---|
| <p><b>Ponga en el modo maestro otro emisor ya programado que no sea el que desea borrar.</b></p> <p>Seleccione el dispositivo manteniendo pulsada la tecla  hasta que el dispositivo deseado emita una señal de confirmación.</p> <p>Todos los ajustes que se efectúen a continuación afectarán únicamente a este aparato.</p> |                                 |   |
|   | LED L1<br>encendido             | Pulse ahora la tecla de programación hasta que el receptor emita una señal de confirmación.   |
|   | LED L1<br>parpadea              | Vuelva a pulsar la tecla de programación hasta que el receptor emita una señal de confirmación.   |
|   |                                 | Mantenga pulsada ahora la tecla de programación <b>del emisor que desee borrar</b> hasta que el receptor confirme.<br><br>▶ El emisor ha sido borrado del receptor. |
|   | Los LED<br>L1 y L2 se<br>apagan | Gire a la posición "0" el selector de función del emisor en el que se inició el proceso.<br><br>▶ Los LED L1 y L2 se apagan.  |




### Borrar un emisor B-Tronic de un receptor de otro fabricante compatible con el KNX RF

Consulte la descripción correspondiente en las instrucciones del receptor.

## Inversión del sentido de giro en productos B-Tronic

Compruebe el sentido de giro antes de ajustar las posiciones finales. Al accionar la tecla SUBIR o BAJAR, la parte accionada debe desplazarse en el sentido de giro correspondiente.

De no ser así, realice los siguientes pasos para invertir el sentido de giro:

|  |   |   |
|--|---|---|
| No debe haber ninguna posición final programada. Si las hubiera, bórrelas.   |   |   |
| Active el modo maestro en el emisor.   |   |   |
| Seleccione el receptor manteniendo pulsada la tecla  hasta que el receptor deseado emita una señal de confirmación. |   |   |
| <br>3s  |  | Hecho esto, presione en primer lugar la tecla de programación y, en el plazo de 3 segundos, presione además las teclas SUBIR y BAJAR durante 3 segundos.<br><br>▷ El receptor emite una señal de confirmación.<br><br>Vuelva a comprobar el ajuste del sentido de giro. |



# Ajuste de las posiciones finales en automatismos tubulares B-Tronic

## De tope superior a tope inferior

Active el modo maestro en el emisor.

Seleccione el automatismo tubular manteniendo pulsada la tecla **M** hasta que el automatismo tubular deseado emita una señal de confirmación.

Todos los ajustes que se efectúen a continuación afectarán únicamente a este aparato.

|  |  |
|--|--|
|  | <p>Desplace la parte accionada hasta el tope superior permanente.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▷ El automatismo tubular se desconecta automáticamente.</li></ul>  |
|  | <p>A continuación, desplace la parte accionada hasta el tope inferior permanente.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▷ El automatismo tubular se desconecta automáticamente.</li><li>▶ Tras ello se habrán ajustado las posiciones finales.</li></ul> |

## De punto superior a punto inferior







Active el modo maestro en el emisor.

Seleccione el automatismo tubular manteniendo pulsada la tecla **M** hasta que el automatismo tubular deseado emita una señal de confirmación.

Todos los ajustes que se efectúen a continuación afectarán únicamente a este aparato.



**En este ajuste de las posiciones finales no se realiza ninguna compensación de la longitud de la parte accionada.**





|   |   |   |
|---|---|---|
|  |   | Desplace la parte accionada hasta la posición final superior deseada.   |
|  |  | Presione ahora primero la tecla de programación y, en el plazo de 1 segundo, presione además la tecla SUBIR, y mantenga presionadas ambas teclas. <ul style="list-style-type: none"><li>▷ El receptor emite una señal de confirmación.</li></ul>  |
|  |   | A continuación, desplace la parte accionada hasta la posición final inferior deseada.   |
|  |  | Presione ahora primero la tecla de programación y, en el plazo de 1 segundo, presione además la tecla BAJAR, y mantenga presionadas ambas teclas. <ul style="list-style-type: none"><li>▷ El receptor emite una señal de confirmación.</li><li>▶ Tras ello se habrán ajustado las posiciones finales.</li></ul> |

## De tope superior a punto inferior

Active el modo maestro en el emisor.

Seleccione el automatismo tubular manteniendo pulsada la tecla **M** hasta que el automatismo tubular deseado emita una señal de confirmación.


Todos los ajustes que se efectúen a continuación afectarán únicamente a este aparato.

|  |  |
|--|--|
|  | <p>Desplace la parte accionada hasta el tope superior permanente.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▷ El automatismo tubular se desconecta automáticamente.</li></ul>  |
|  | <p>A continuación, desplace la parte accionada hasta la posición final inferior deseada.</p>   |
|  |  <p>Presione ahora primero la tecla de programación y, en el plazo de 1 segundo, presione además la tecla BAJAR, y mantenga presionadas ambas teclas.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▷ El receptor emite una señal de confirmación.</li><li>▶ Tras ello se habrán ajustado las posiciones finales.</li></ul> |








## De punto superior a tope inferior

Active el modo maestro en el emisor.

Seleccione el automatismo tubular manteniendo pulsada la tecla  hasta que el automatismo tubular deseado emita una señal de confirmación.

Todos los ajustes que se efectúen a continuación afectarán únicamente a este aparato.

|   |   |
|---|---|
|    | Desplace la parte accionada hasta la posición final superior deseada.   |
|  +  |  <p>Presione ahora primero la tecla de programación y, en el plazo de 1 segundo, presione además la tecla SUBIR, y mantenga presionadas ambas teclas.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▸ El receptor emite una señal de confirmación.</li></ul> |
|    | <p>A continuación, desplace la parte accionada hasta el tope inferior permanente.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▸ El automatismo tubular se desconecta automáticamente.</li><li>▸ Tras ello se habrán ajustado las posiciones finales.</li></ul>  |

## Borrado de las posiciones finales en automatismos tubulares B-Tronic

### Atención


Al borrar una posición final o ambas posiciones finales se borran también todas las funciones ajustadas (p. ej., posición intermedia).






Las posiciones finales ajustadas únicamente se pueden borrar en el modo maestro. Las posiciones finales borradas se indican a través del indicador de estado de las posiciones finales (IEPF).

### Borrar una a una las posiciones finales

Active el modo maestro en el emisor.


Seleccione el automatismo tubular manteniendo pulsada la tecla  hasta que el automatismo tubular deseado emita una señal de confirmación.

Todos los ajustes que se efectúen a continuación afectarán únicamente a este aparato.




|  |  |
|--|--|
|        | Desplace la parte accionada hasta la posición final que desee borrar.  |
| <br>5s | <br>2x<br>Presione ahora primero la tecla de programación y, en el plazo de 1 segundo, presione además la tecla STOP, y mantenga presionadas ambas teclas durante 5 segundos. <ul style="list-style-type: none"><li>▸ El receptor emite una señal de confirmación.</li><li>▸ Se ha borrado la posición final.</li></ul> |

## Borrar ambas posiciones finales

Active el modo maestro en el emisor.

Seleccione el automatismo tubular manteniendo pulsada la tecla  hasta que el automatismo tubular deseado emita una señal de confirmación.

Todos los ajustes que se efectúen a continuación afectarán únicamente a este aparato.


|   |   |   |
|---|---|---|
|        |   | Desplace la parte accionada entre las posiciones finales.   |
| <br>5s |  | Presione ahora primero la tecla de programación y, en el plazo de 1 segundo, presione además la tecla STOP, y mantenga presionadas ambas teclas durante 5 segundos. <ul style="list-style-type: none"><li>▷ El receptor emite una señal de confirmación.</li><li>▶ Se han borrado las posiciones finales.</li></ul> |

## Ejecutar el trayecto de programación en receptores de radio B-Tronic









Antes de ejecutar el trayecto de programación, no se producirá ninguna confirmación ni será posible programar las posiciones intermedias.

Active el modo maestro en el emisor.

Seleccione el receptor pulsando la tecla  hasta que el receptor deseado emita una señal de confirmación.

Todos los ajustes que se efectúen a continuación afectarán únicamente a este aparato.




|  |   |  |
|--|---|--|
|  |   | Desplace la parte accionada hasta la posición final superior deseada.  |
|  |  | A continuación, presione en primer lugar la tecla de programación y, en el plazo de 1 segundo, presione además la tecla ARRIBA, y mantenga presionadas ambas teclas. <ul style="list-style-type: none"><li>▸ El receptor emite una señal de confirmación.</li></ul>  |
|  |   | A continuación, desplace la parte accionada hasta la posición final inferior deseada.  |
|  |  | Posteriormente, presione en primer lugar la tecla de programación y, en el plazo de 1 segundo, presione además la tecla ABAJO, y mantenga presionadas ambas teclas. <ul style="list-style-type: none"><li>▸ El receptor emite una señal de confirmación.</li><li>▸ El trayecto de programación se ha completado.</li></ul> |

## Borrar el trayecto de programación en receptores de radio B-Tronic

Active el modo maestro en el emisor.

Seleccione el receptor pulsando la tecla **M** hasta que el receptor deseado emita una señal de confirmación.

Todos los ajustes que se efectúen a continuación afectarán únicamente a este aparato.

|  |   |
|--|---|
|   | Desplace la parte accionada entre las posiciones finales.   |
| <br> | A continuación, presione en primer lugar la tecla de programación y, en el plazo de 1 segundo, presione además la tecla STOP, y mantenga presionadas ambas teclas durante 5 segundos. <ul style="list-style-type: none"><li>▷ El receptor emite una señal de confirmación.</li><li>▷ El trayecto de programación se ha borrado.</li></ul> |

## Posiciones intermedias/posiciones de orientación







Las posiciones intermedias o posiciones de orientación son posiciones de la parte accionada, p. ej., de la veneciana, que se pueden elegir libremente, situadas entre las dos posiciones finales. Puede asignarse una posición intermedia/posición de orientación a cada tecla de marcha. Antes de ajustar una posición intermedia/posición de orientación, han de estar ajustadas ambas posiciones finales.

Al borrar una posición final o ambas a la vez, se borran también ambas posiciones intermedias/posiciones de orientación.






Con receptores externos, es posible sobrescribir cualquier posición sin haberla borrado previamente.



## Ajuste de la posición intermedia deseada

|   |  |
|---|--|
|   | Desplace la parte accionada a la posición intermedia deseada.  |
| <br>O bien:<br> | <br>Presione ahora primero la tecla STOP y, en el plazo de 3 segundos, presione además la tecla de marcha deseada, y mantenga presionadas ambas teclas. <ul style="list-style-type: none"><li>▸ El receptor emite una señal de confirmación.</li><li>▸ La posición intermedia queda memorizada.</li></ul> |


## Ajuste de la posición de orientación deseada en el modo de veneciana

|  |  |
|--|--|
|    | Desplace la veneciana desde la posición final superior hasta la posición en la que se desea que tenga lugar la orientación.  |
|    | Pulse repetidamente la tecla STOP hasta que se haya alcanzado la posición de orientación deseada.  |
| <br>O bien:<br> | <br>Presione ahora primero la tecla STOP y, en el plazo de 3 segundos, presione además la tecla de marcha deseada, y mantenga presionadas ambas teclas. <ul style="list-style-type: none"><li>▸ El receptor emite una señal de confirmación.</li><li>▸ La posición de orientación queda memorizada.</li></ul> |

## Desplazamiento hasta la posición intermedia/posición de orientación deseada

|  |   |
|--|---|
| <p>2 veces ▲<br/>O bien:<br/>2 veces ▼</p> | <p>Pulse 2 veces en el plazo de un segundo la tecla de marcha para la posición intermedia/posición de orientación deseada.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ La parte accionada se desplaza a la posición intermedia/posición de orientación asignada a la tecla de marcha.</li></ul> |
|--|---|

## Borrado de la posición intermedia/posición de orientación deseada

|  |  |
|--|--|
| <p>2 veces ▲<br/>O bien:<br/>2 veces ▼</p> | <p>Pulse 2 veces en el plazo de un segundo la tecla de marcha para la posición intermedia/posición de orientación deseada.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ La parte accionada se desplaza a la posición intermedia/posición de orientación asignada a la tecla de marcha.</li></ul>  |
| <p>■ + ▲<br/>O bien:<br/>■ + ▼</p>         | <p> 2x</p> <p>Pulse primero la tecla STOP y, en el plazo de 3 segundos, pulse además la tecla de marcha asignada a la posición intermedia/posición de orientación, y mantenga pulsadas ambas teclas.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ El receptor emite una señal de confirmación.</li><li>▶ Se ha borrado la posición intermedia/posición de orientación.</li></ul> |

## Protección contra inmovilización por congelación en la posición final superior

Con la protección contra inmovilización por congelación en la posición final superior (si está disponible en el receptor) se evita el congelamiento de la persiana en la posición final superior, ya que ésta se detiene poco antes de alcanzar el tope superior. La distancia al tope superior se comprueba periódicamente, y se corrige si es necesario.

La protección contra inmovilización por congelación de la persiana se encuentra desactivada en el estado en que se entrega el automatismo.

Para poder activar la protección contra inmovilización por congelación deben estar ajustadas ambas posiciones finales.




**Únicamente se llevará a cabo la protección contra inmovilización por congelación si la persiana se desplaza en la posición final superior hasta un tope permanente. La protección contra inmovilización por congelación sólo será visible cuando la parte accionada haya alcanzado tres veces el tope superior, partiendo desde la posición final inferior.**

**Al borrar una posición final o ambas a la vez, se borra también esta función ajustada.**






## Activar/desactivar la protección contra inmovilización por congelación en la posición final superior

Active el modo maestro en el emisor.

Seleccione el receptor manteniendo pulsada la tecla  hasta que el receptor deseado emita una señal de confirmación.

Todos los ajustes que se efectúen a continuación afectarán únicamente a este aparato.

|  |   |
|--|---|
|         | Desplace la parte accionada hasta la posición final superior.   |
| <br>5 s | <br>A continuación, pulse la tecla de sintonización, y presione adicionalmente las teclas STOP y SUBIR durante aprox. 5 segundos. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ El receptor emite una señal de confirmación.</li><li>▶ La protección contra inmovilización por congelación en la posición superior queda activada/desactivada.</li></ul> |

## Función de protección contra mosquitera

Con la función de protección contra mosquitera activada (si está disponible en el receptor), el reconocimiento de obstáculos se activa ya a partir de un giro del eje enrollador de aprox. 140° desde la posición final superior. Si el paño de persiana choca con una puerta mosquitera abierta, el automatismo se para y se desplaza de nuevo a la posición final superior.

La función de protección contra mosquitera está desactivada en el estado de suministro.


Para poder activar la función de protección contra mosquitera deben estar ajustadas ambas posiciones finales.






**Al borrar una posición final o ambas a la vez, se borra también esta función ajustada.**

## Activar/desactivar la función de protección contra mosquitera

Active el modo maestro en el emisor.

Seleccione el receptor manteniendo pulsada la tecla  hasta que el receptor deseado emita una señal de confirmación.

Todos los ajustes que se efectúen a continuación afectarán únicamente a este aparato.

|   |   |   |
|---|---|---|
|         |   | Desplace la parte accionada hasta la posición final superior.   |
| <br>5 s | <br>3x | A continuación, pulse la tecla de sintonización, y presione adicionalmente las teclas STOP y BAJAR durante aprox. 5 segundos. <ul style="list-style-type: none"><li>▸ El receptor emite una señal de confirmación.</li><li>▸ La función de protección contra mosquitera queda activada/desactivada.</li></ul> |

## Restablecer la configuración de fábrica en el emisor

### Atención

Si restablece la configuración de fábrica en el emisor, dejará de tener acceso en el modo maestro al receptor o receptores en los que se había programado el emisor. Este ajuste se debe realizar únicamente con una pila nueva. Tras restablecer el dispositivo, este necesita aprox. 10 segundos para reiniciarse. Durante este tiempo, el dispositivo no funciona.

Extraiga la pila.





A continuación, mantenga pulsada la tecla maestra  mientras vuelve a colocar correctamente la pila.

- Los LED L1 y L2 parpadean 3 veces.
- El emisor ha sido restablecido al ajuste de fábrica.

# Programación y borrado de las horas de marcha

Este receptor puede memorizar una hora de conexión para un desplazamiento de ▲ y otro de ▼. La orden de marcha memorizada de este modo se ejecutará automáticamente cada 24 horas si la función de memoria está activada. Las horas de marcha programadas anteriormente se sobrescriben.

## Programación de las horas de marcha

|   |   |
|---|---|
|    | Para programar la hora de marcha ▼, el automatismo tubular debe encontrarse en la posición final superior, y para programar la hora de marcha ▲, en la posición final inferior.   |
|    | Espere hasta la hora deseada en la que deba ejecutarse la orden de marcha automática.   |
|  6 s<br>O bien:<br> 6 s | <p>A la hora deseada, pulse la tecla de marcha correspondiente y manténgala presionada hasta que el automatismo tubular, al cabo de unos 6 segundos, se detenga brevemente y, finalmente, prosiga su marcha hasta alcanzar la posición final.</p> <p>Ahora puede soltar la tecla de dirección.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ El receptor ha memorizado la hora actual para esta dirección de movimiento. Repita este procedimiento para la otra dirección de movimiento. En el modo de funcionamiento "🔒" no se ejecutará ninguna orden de marcha automática. Las horas de marcha memorizadas se mantienen.</li></ul> |

## Borrado de las horas de marcha



En el proceso de borrado, se borran siempre las dos horas de marcha.

10 s



Pulse la tecla STOP durante 10 segundos.

- El receptor emite una señal de confirmación.
- Las horas de marcha se han borrado.

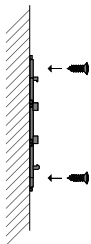
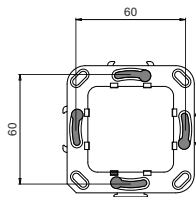
## Montaje del soporte mural



### Cuidado

Durante el montaje en una caja de interruptor esta tiene que estar vacía.

Antes de proceder a la instalación, desconecte el cable de alimentación de corriente. La instalación eléctrica deberá llevarse a cabo conforme a las disposiciones y las normas respectivas.

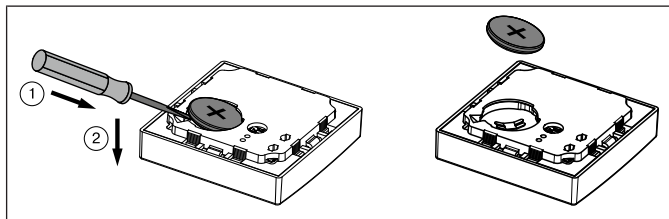


- Antes de proceder al montaje en la ubicación deseada, compruebe el perfecto funcionamiento del emisor y del receptor.
- Fije el soporte a la pared con dos tornillos.

## Cambio de la pila



Consulte el tipo de pilas correspondiente en el capítulo "Datos técnicos".



## Limpeza

Limpe el aparato solo con un paño adecuado. No utilice detergentes que puedan deteriorar la superficie.

## Datos técnicos

|                                      |              |
|--------------------------------------|--------------|
| Tensión nominal                      | 3 V CC       |
| Tipo de pila                         | CR 2032      |
| Tipo de protección                   | IP 20        |
| Temperatura ambiente admisible       | -10 a +55 °C |
| Máxima potencia de emisión irradiada | ≤ 25 mW      |
| Frecuencia de radio                  | 868,3 MHz    |

La cobertura máxima es de 25 m en y junto a un edificio y de 350 m en campo abierto.

## ¿Qué hacer en caso de...?

| Problema  | Solución  |
|---|---|
| No es posible programar el emisor.  | Coloque una pila nueva.   |
|   | Coloque correctamente la pila.  |
|   | Reduzca la distancia respecto al receptor.                                      |
|   | Coloque el selector de función en la posición correcta.                         |
|   | Vuelva a activar el modo de programación en el receptor.                        |
| El receptor B-Tronic solo se puede utilizar en el modo maestro.   | Vuelva a programar el receptor.   |
| El receptor todavía se puede seguir utilizando tras haber restablecido los ajustes de fábrica o tras haber borrado el emisor. | Vuelva a programar el emisor y, a continuación, bórralo otra vez.               |
| Las horas de marcha no coinciden con la programación.   | El automatismo no recibe alimentación. Programe de nuevo las horas de conexión. |
| El automatismo tubular no se pone en marcha cada 24 horas.  | Seleccione "☺" con la tecla de selección de función.                            |
|   | Programe las horas de marcha.   |

# Declaración de conformidad UE simplificada

La firma Becker-Antriebe GmbH declara por la presente que este equipo radioeléctrico cumple la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad está disponible en la siguiente dirección de internet:

[www.becker-antriebe.com/ce](http://www.becker-antriebe.com/ce)



Reservado el derecho de efectuar modificaciones técnicas.



**BECKER**